



Európska rada

V Bruseli 24. júna 2022
(OR. en)

EUCO 24/22

CO EUR 21
CONCL 5

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Zasadnutie Európskej rady (23. a 24. júna 2022) – závery

Delegáciám zasielame závery, ktoré prijala Európska rada na uvedenom zasadnutí.

I. ŠIRŠIA EURÓPA

1. Európska rada viedla strategickú diskusiu o vzťahoch Európskej únie s jej partnermi v Európe. Diskutovala o návrhu na vytvorenie Európskeho politického spoločenstva.

Čo, kto a ako?

Cieľom je poskytnúť európskym krajinám na celom kontinente platformu na politickú koordináciu. Mohla by zahŕňať všetky európske krajiny, s ktorými máme blízke vzťahy.

Zámerom by bolo posilniť politický dialóg a spoluprácu s cieľom riešiť otázky spoločného záujmu, aby sa posilnila bezpečnosť, stabilita a prosperita európskeho kontinentu.

2. Tento rámec nebude náhradou za existujúce politiky a nástroje EÚ, predovšetkým rozširovanie, a bude plne rešpektovať rozhodovaciu autonómiu Európskej únie.
3. Európska rada sa k tejto otázke vráti na základe tejto prvej výmeny názorov.

II. UKRAJINA

4. Európska rada diskutovala o rôznych aspektoch ruskej útočnej vojny proti Ukrajine. Opätovne zdôrazňuje, že stojí pevne na strane Ukrajiny a že Európska únia bude aj naďalej poskytovať výraznú podporu celkovej hospodárskej, vojenskej, sociálnej a finančnej odolnosti Ukrajiny, a to aj vrátane humanitárnej pomoci.

5. Európska rada dôrazne odsudzuje nerozlišujúce útoky Ruska na civilné obyvateľstvo a civilnú infraštruktúru a naliehavo Rusko vyzýva, aby okamžite a bezpodmienečne stiahlo všetky svoje jednotky a vojenské vybavenie z celého územia Ukrajiny v rámci jej medzinárodne uznaných hraníc. Medzinárodné humanitárne právo sa musí dodržiavať, a to aj pokiaľ ide o zaobchádzanie s vojnovými zajatcami. Bezodkladne sa musí umožniť bezpečný návrat Ukrajincov a Ukrajiniek, predovšetkým detí, násilne odsunutých do Ruska. Voči Rusku, Bielorusku a všetkým, ktorí sú zodpovední za vojnové zločiny a iné obzvlášť závažné trestné činy, bude v súlade s medzinárodným právom za ich konanie vyodená zodpovednosť.

Prijatím šiesteho balíka sankcií EÚ sa ďalej stupňuje tlak na Rusko, aby ukončilo vojnu proti Ukrajine. V práci na sankciách sa bude pokračovať, okrem iného s cieľom posilniť ich vykonávanie a zabrániť ich obchádzaniu. Európska rada vyzýva všetky krajiny, najmä kandidátske, aby sa k sankciám EÚ pripojili. Urýchlene by sa mala dokončiť práca na rozhodnutí Rady, ktorým sa porušenie reštriktívnych opatrení Únie doplní do zoznamu európskych trestných činov.

6. Európska únia je naďalej pevne odhodlaná poskytovať ďalšiu vojenskú podporu, aby Ukrajine pomohla uplatňovať jej prirodzené právo na sebaobranu proti ruskej agresii a brániť jej územnú celistvosť a zvrchovanosť. Na tento účel Európska rada vyzýva Radu, aby urýchlene pracovala na ďalšom zvýšení vojenskej podpory.
7. Európska rada berie na vedomie, že Komisia čoskoro predloží návrh poskytnúť Ukrajine v roku 2022 novú mimoriadnu makrofinančnú pomoc do výšky 9 miliárd EUR. Vyzýva Komisiu, aby na základe konzultácií s medzinárodnými partnermi, organizáciami a expertmi urýchlene predložila návrhy týkajúce sa podpory EÚ pre obnovu Ukrajiny.

8. Rusko v rámci svojej vojny proti Ukrajine využíva potraviny ako zbraň, a teda ako jediné nesie zodpovednosť za globálnu krízu potravinovej bezpečnosti, ktorú vyprovokovalo. Európska rada naliehavo vyzýva Rusko, aby okamžite prestalo útočiť na poľnohospodárske zariadenia a odvážať obilniny, aby prestalo blokovat' Čierne more, najmä prístav v Odese, a aby tak umožnilo vývoz obilnín a obchodné prepravné činnosti. Európska rada podporuje úsilie generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov v tomto smere. Európska rada zdôrazňuje, že sankcie EÚ voči Rusku umožňujú voľný tok poľnohospodárskych produktov a potravinových výrobkov a poskytovanie humanitárnej pomoci.
9. Európska rada dôrazne podporuje úsilie v súvislosti s koridormi solidarity s cieľom uľahčiť vývoz potravín z Ukrajiny prostredníctvom rôznych pozemných trás a prístavov EÚ. Vyzýva Komisiu a členské štáty, aby najmä na základe iniciatívy FARM, ako aj iniciatív OSN a skupiny G7 zintenzívnili svoje úsilie s cieľom:
 - 1) podporovať rozvojové krajiny, aby v prípade potreby preorientovali svoje dodávateľské reťazce;
 - 2) urýchliť realizáciu príslušných hlavných iniciatív Tímu Európa dohodnutých na nedávnom samite Európskej únie a Africkej únie, ktorých cieľom je rozvíjať udržateľnú potravinársku výrobu, posilňovať poľnohospodársku produktivitu, aj pokiaľ ide o bielkovinové plodiny, a kapacity poľnohospodárskeho sektora na africkom kontinente, a
 - 3) spolupracovať s medzinárodnými partnermi na iniciatívach zameraných na podporu rozvoja výrobných kapacít v rozvojových krajinách, pokiaľ ide o vstupy, najmä udržateľné hnojivá.

III. ŽIADOSTI UKRAJINY, MOLDAVSKEJ REPUBLIKY A GRUZÍNSKA **O ČLENSTVO**

10. Európska rada uznáva európsku perspektívu Ukrajiny, Moldavskej republiky a Gruzínska. Budúcnosť týchto krajín a ich občanov je v Európskej únii.
11. Európska rada rozhodla o udelení štatútu kandidátskej krajiny Ukrajine a Moldavskej republike.
12. Komisia sa vyzýva, aby Rade v rámci pravidelného balíka týkajúceho sa rozširovania podala správu o plnení podmienok uvedených v stanoviskách Komisie k príslušným žiadostiam o členstvo. Rada rozhodne o ďalších krokoch po úplnom splnení všetkých týchto podmienok.
13. Európska rada je pripravená udeliť štatút kandidátskej krajiny Gruzínsku po tom, ako sa vyriešia priority uvedené v stanovisku Komisie k žiadosti Gruzínska o členstvo.
14. Pokrok každej krajiny smerom k Európskej únii bude závisieť od jej vlastných výsledkov pri plnení kodanských kritérií, pričom sa zohľadní schopnosť EÚ prijímať nových členov.

IV. ZÁPADNÝ BALKÁN

15. Európska únia v plnej miere a jednoznačne podporuje perspektívu západného Balkánu na členstvo v EÚ a vyzýva na urýchlenie prístupového procesu.

16. Európska rada vyzýva Komisiu, vysokého predstaviteľa a Radu, aby – vychádzajúc z revidovanej metodiky – pokročili v postupnej integrácii medzi Európskou úniou a týmto regiónom už v rámci samotného procesu rozširovania, a to zvratným spôsobom založeným na dosiahnutých výsledkoch.
17. Európska rada pripomína význam reforiem, najmä v oblasti právneho štátu a konkrétne reforiem týkajúcich sa nezávislosti a fungovania súdnictva a boja proti korupcii. Vyzýva tiež partnerov, aby osobám patriacim k menšinám zaručili práva a rovnaké zaobchádzanie.
18. Európska rada bola informovaná o najnovšom vývoji rokovaní medzi Bulharskom a Severným Macedónskom. Vyzýva na urýchlené vyriešenie posledných otvorených otázok, aby sa prístupové rokovania mohli bezodkladne začať.
19. Európska rada opätovne potvrdzuje, že je naliehavo potrebné dosiahnuť hmatateľný pokrok pri riešení pretrvávajúcich dvojstranných a regionálnych sporov, najmä v dialógu medzi Belehradom a Prištinou o normalizácii vzťahov medzi Srbskom a Kosovom*.
20. Európska rada víta politickú dohodu, ktorú 12. júna 2022 v Bruseli dosiahli vedúci predstavitelia Bosny a Hercegoviny a ktorá je potrebná pre stabilitu a úplné fungovanie krajiny aj na splnenie očakávaní obyvateľstva. Vyzýva všetkých politických predstaviteľov Bosny a Hercegoviny, aby urýchlene vykonali záväzky obsiahnuté v tejto dohode a bezodkladne dokončili ústavnú a volebnú reformu, čo krajine umožní dosiahnuť rozhodujúci pokrok na jej európskej ceste, v súlade so stanoviskom Komisie.

* *Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.*

21. Európska rada je pripravená udeliť štatút kandidátskej krajiny Bosne a Hercegovine a s týmto cieľom vyzýva Komisiu, aby bezodkladne podala Rade správu o vykonávaní 14 kľúčových priorít uvedených v jej stanovisku, a to s osobitným zameraním na tie, ktoré predstavujú podstatný súbor reforiem, aby sa Európska rada mohla k tejto záležitosti vrátiť a rozhodnúť o nej.

V. HOSPODÁRSKE OTÁZKY

22. Európska rada vo všeobecnosti súhlasí s integrovanými odporúčaniami pre jednotlivé krajiny v znení, ktoré prerokovala Rada, čo umožňuje uzavrieť európsky semester 2022.
23. Európska rada víta skutočnosť, že Chorvátsko splnilo všetky konvergenčné kritériá stanovené v zmluve. Schvaľuje návrh Komisie, aby Chorvátsko 1. januára 2023 prijalo euro a vyzýva Radu, aby urýchlene prijala príslušné návrhy Komisie.
24. Európska rada pripomína vyhlásenie z Versailles a svoje závery z 21. – 22. októbra 2021, 24. – 25. marca a 30. – 31. mája 2022 a opätovne zdôrazňuje svoju výzvu Komisii, aby spolu s našimi medzinárodnými partnermi preskúmala možnosti, ako obmedziť rast cien energie, vrátane uskutočniteľnosti prípadného zavedenia dočasných stropov dovozných cien.
25. Vzhľadom na to, že Rusko využíva dodávky plynu ako zbraň, Európska rada vyzýva Komisiu, aby bezodkladne pokračovala vo svojom úsilí s cieľom zabezpečiť dodávky energie za dostupné ceny.
26. Európska rada vyzýva Radu, aby spolu s Komisiou prijala všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie užšej koordinácie medzi členskými štátmi v oblasti energetiky.

VI. KONFERENCIA O BUDÚCNOSTI EURÓPY

27. Európska rada berie na vedomie návrhy uvedené v správe o výsledku Konferencie o budúcnosti Európy, ktorá bola predložená trom spolupredsedom. Konferencia bola jedinečnou príležitosťou na dialóg s európskymi občanmi.
28. Je úlohou inštitúcií, aby v rámci svojich právomocí a v súlade so zmluvami zaistili účinné nadviazanie na túto správu. Európska rada konštatuje, že práca v tejto súvislosti sa už začala.
29. Pripomína, že je dôležité, aby boli občania informovaní o opatreniach nadväzujúcich na návrhy uvedené v správe.

VII. VONKAJŠIE VZŤAHY

Východné Stredozemie

30. Európska rada vyjadrila hlboké znepokojenie nad nedávnymi opakovanými krokmi a vyhláseniami Turecka. Turecko musí rešpektovať zvrchovanosť a územnú celistvosť všetkých členských štátov EÚ. Európska rada pripomína svoje predchádzajúce závery a vyhlásenie z 25. marca 2021 a očakáva, že Turecko bude plne dodržiavať medzinárodné právo, zmierňovať napätie v záujme regionálnej stability vo východnom Stredozemí a udržateľným spôsobom podporovať dobré susedské vzťahy.

Bielorusko

31. Európska rada zdôrazňuje, že bieloruský ľud má demokratické právo na nové, slobodné a spravodlivé voľby. Vyzýva bieloruské orgány, aby dodržiavali ľudské práva, demokraciu a právny štát, ukončili represie a prepustili politických väzňov.